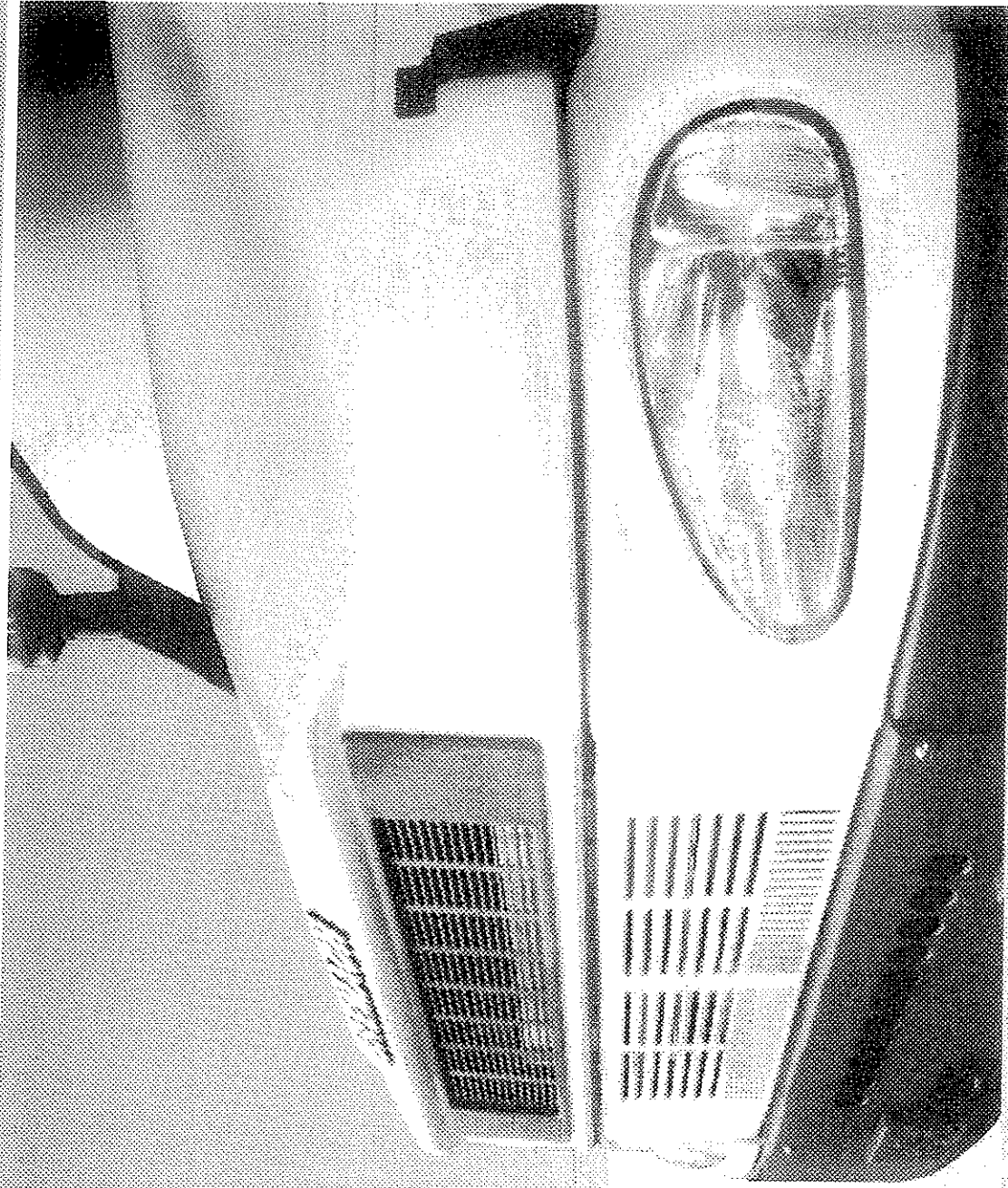


Job. Enjoy your job.



MANUALE USO E MANUTENZIONE
FAMILY JOB

BREMACH

Le presenti istruzioni d'uso e di manutenzione sono documenti importanti che dovrebbero sempre essere conservati nel veicolo. Vi consigliamo di fare eseguire con puntualità i lavori di manutenzione elencati nel libretto al fine di non compromettere la sicurezza di circolazione del veicolo.

In questo manuale sono descritti diversi modelli aventi caratteristiche di base corrispondenti. Sono stati inoltre considerati anche importanti equipaggiamenti speciali, ragion per cui la versione del vostro veicolo può differire da alcune descrizioni e illustrazioni.

Per l'assistenza

L'effettuazione dei servizi di controllo e manutenzione per assicurare una buona conservazione e utilizzazione del veicolo viene eseguita da personale specializzato presso due diverse reti :

- rete assistenza Iveco Aifo per quanto riguarda il gruppo propulsore (motore – frizione – cambio)
- rete assistenza Bremach per tutte le altre parti del veicolo.

La garanzia sulle varie parti del veicolo è valida solo se si utilizzano ricambi originali.

MODELLO:	TELAIO N°:
-----------------	-------------------

Annotare modello e numero di telaio, rilevandoli dalla carta di circolazione

Edizione: 10. 2004.

I dati contenuti in questa pubblicazione sono a titolo indicativo e non impegnativo.

In un ottica di costante evoluzione qualitativa dei propri prodotti, Bremach S.p.A. si riserva il diritto di apportare, in qualsiasi momento, modifiche alla presente pubblicazione.

Sommario

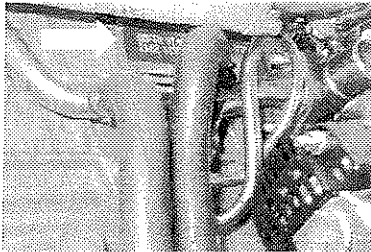
Dati di Identificazione Veicoli	Pagina 4
Caratteristiche Generali	Pagine 5 - 10
Dimensioni veicoli	Pagine 11 - 13
Uso del veicolo	Pagine 14 - 33
Manutenzione	Pagine 34 - 49
Schema Impianto Elettrico	Pagina 50 - 53

Dati di Identificazione per tutte le versioni

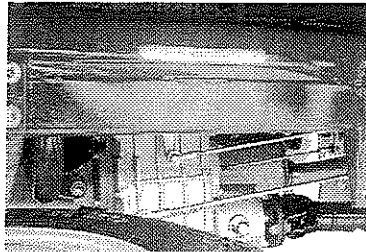
1)	BREMACH S.p.A.
2)	
3)	
4)	
5)	
6)	
7)	Carrozzeria
8)	Tipo
9)	Passo ☐

Targhetta riassuntiva

1. Marcatura del numero di omologazione
2. Numero di telaio del veicolo
3. Massa complessiva della motrice
4. Massa complessiva motrice e rimorchio
5. Massa limite ammessa sull'asse anteriore
6. Massa limite ammessa sull'asse posteriore
7. Carrozzeria - Autotelaio
 - Cassone fisso
 - Cassone ribaltabile
 - Furgone
8. Identificazione specifica del tipo
9. Passo in mm e valore corretto del coefficiente di assorbimento fumosità.



Motore
Stampigliatura sul lato
destro del basamento



Telaio
Stampigliatura sul lato
destro del basamento



Targhetta identificativa
Nel vano motore in
prossimità del servofreno

Caratteristiche Generali (per il motore vedere il libretto uso e manutenzione Iveco Aifo)

FRIZIONE	RAPPORTI	CAMBIO			RIDUTTORE		
		IVECO	ZF	ZF	BREMACH		
MONODISCO A SECCO		28026	S5-200	S6-300	BK 10	BK 20	BK 40
	1 st	1:6,19	1:4,99	1:6,73	1:1,298		
	2 nd	1:3,89	1:2,59	1:3,95		1:1,028	1:(1,028x10,24)
	3 rd	1:2,26	1:1,52	1:2,55		1:1,298	1:(1,298x10,24)
	4 th	1:1,43	1:1,00	1:1,78	1:3,894	1:3,086	1:(3,086x10,24)
	5 th	1:1,00	1:0,78	1:1,29		1:3,894	1:(3,894x10,24)
	6 th	-	-	1:1,00			
	RM	1:5,69	1:4,50	1:6,50			

Assali Anteriore e Posteriore, tipo portante a semplice riduzione

RAPPORTO AL PONTE					
	X2	X4	XTREME	XCROSS	X4G
35	10/45	10/45	9/46	10/45	10/45
	1:4,5	1:4,5	1:5,11	1:4,5	1:4,5
50	10/45	10/45	9/46	10/45	10/45
	1:4,5	1:4,5	1:5,11	1:4,5	1:4,5
60	10/45	10/45	8/47-9/46	10/45	10/45
	1:4,5	1:4,5	1:5,87-1:5,11	1:4,5	1:4,5

Possibilità bloccaggio differenziale a comando manuale, con leva in cabina o a comando elettrico con pulsante in cabina.

Pesi Massimi Ammessi sugli Assali

PESI MASSIMI AMMESSI SUGLI ASSI						
		X2	X4	XTREME	XCROSS	X4G
35	ANT.	2000	2000	2000	2000	2000
	POST.	2500	2500	2500	2500	2500
50	ANT.	2300	2300	2300	2300	2300
	POST.	3700	3700	3700	3700	3700
60	ANT.	2300	2300	2300	2300	2300
	POST.	4700	4480	4200	4700	4700

Pesi Rimorchiabili

PESI RIMORCHIABILI					
	X2	X4	XTREME	XCROSS	X4G
35	2.800 Kg	2.800 Kg	2.800 Kg	2.800 Kg	2.800 Kg
50	3.000 Kg	3.000 Kg	3.000 Kg	3.000 Kg	3.000 Kg
60	3.500 Kg	3.500 Kg	3.500 Kg	3.500 Kg	3.500 Kg

Velocità Massima

VELOCITA' MAX IN km/h (a regime di potenza max)					
	X2	X4	XTREME	XCROSS	X4G
35	120	120	115	120	120
50	90	90	90	90	90
60	90	90	90	90	90

VELOCITA' MIN (a giri motore in coppia max)	
Riduttore BK 20	Riduttore BK 40
2,5 Km/h	0,25 Km/h

Sospensioni

A ponte rigido con balestre a semplice (anteriore) / doppia (posteriore) flessibilità, ammortizzatori telescopici idraulici e barra stabilizzatrice.

Freni

Freni idraulici con servofreno a depressione a circuiti indipendenti (anteriori a disco, posteriori a disco). Correttore di frenata posteriore se veicolo sprovvisto di ABS. Freno di stazionamento meccanico a leva agente sulle ruote posteriori. ABS su tutte le versioni.

Dimensioni e caratteristiche Ruote

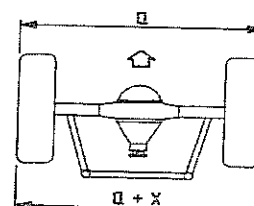
PNEUMATICI					
	X2	X4	XTREME	XCROSS	X4G
35	195/75R16 C (107/105R)	8,5R17.5 (121L)	255/100 R16 (126K)	195/75R16 C (107/105R)	195/75R16 C (107/105R)
		215/75 R17.5 (124M)			
		225/75 R17.5 (126M)			
50	195/75R16 C (107/105R)	8,5R17.5 (121L)	255/100 R16 (126K)	195/75R16 C (107/105R)	195/75R16 C (107/105R)
		215/75 R17.5 (124M)			
		225/75 R17.5 (126M)			
60	215/75R16 (116/114M)	245/70R17.5 (136M)	255/100 R16 (126K)	215/75R16 (116/114M)	215/75R16 (116/114M)
	225/75R16 (121/120M)			225/75R16 (121/120M)	225/75R16 (121/120M)

CERCHI					
	X2	X4	XTREME	XCROSS	X4G
35	16"x5,5 J	17,5"x6	16x6,5 H	16"x5,5 J	16"x5,5 J
50	16"x5,5 J	17,5"x6	16x6,5 H	16"x5,5 J	16"x5,5 J
60	16"x6 J	17,5"x6,75	16x6,5 H	16"x6 J	16"x6 J

PRESSIONE PNEUMATICI (BAR)									
		195/75 R16	215/75 R16	225/75 R16	8,5 R17,5	215/75 R17,5	225/75 R17,5	245/70 R17,5	255/100 R16
35	MIN	3,0	-	-	4,5	4,5	5,0	-	2,6
	MAX	4,5	-	-	5,5	5,0	5,0	-	3,1
50	MIN	3,0	-	-	-	4,5	5,0	-	2,6
	MAX	4,5	-	-	-	6,5	6,5	-	4,5
60	MIN	-	3,0	3,5	-	-	-	8,0	2,6
	MAX	-	4,5	4,5	-	-	-	8,0	5,5

Assetto Ruote Anteriori

Convergenza (misurata sul bordo esterno dei cerchi) : 3 mm



$x = +3 \text{ mm}$

Manutenzione Gomme

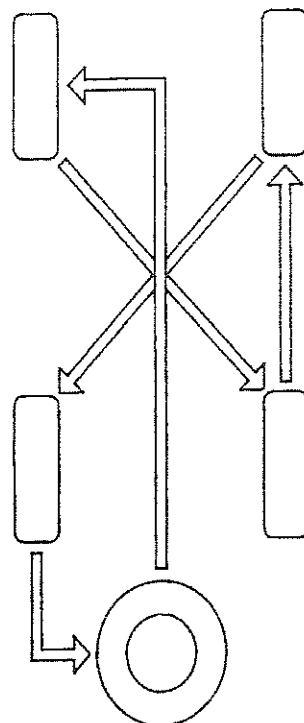
Con carico max ammesso sull'assale posteriore la pressione di gonfiaggio dei pneumatici è in funzione del tipo e della casa costruttrice del pneumatico stesso.

Si ricorda che i tipi di pneumatici autorizzati sono riportati sulla carta di circolazione.

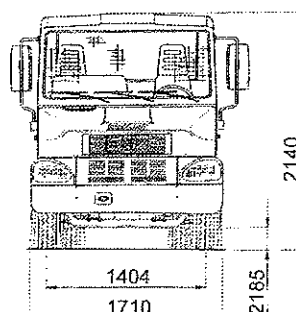
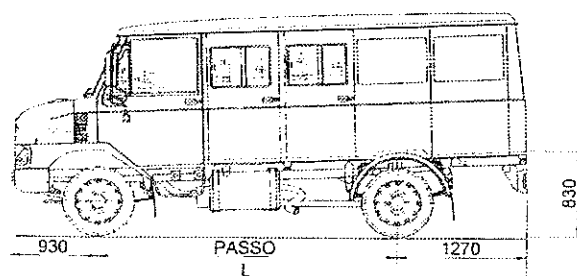
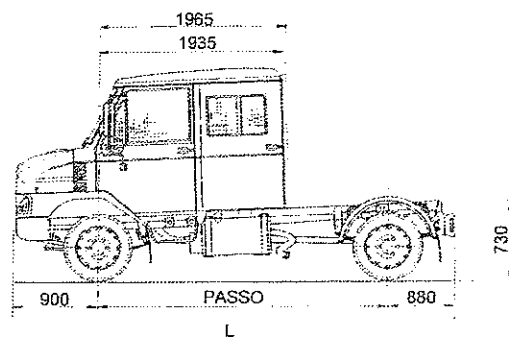
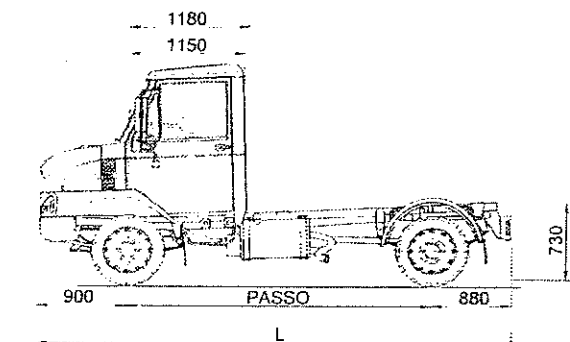
Verificare di frequente la pressione dei pneumatici compresa quella della ruota di scorta.

La verifica va effettuata su pneumatici a freddo, non ridurre la pressione di un pneumatico caldo.

Per un consumo più omogeneo dei pneumatici e per una loro maggiore durata, si consiglia di attenersi periodicamente allo schema di rotazione indicato in figura.



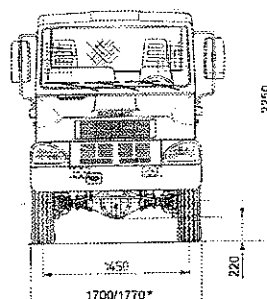
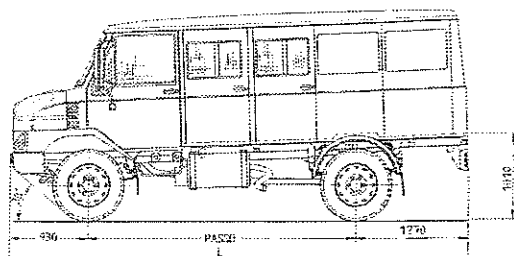
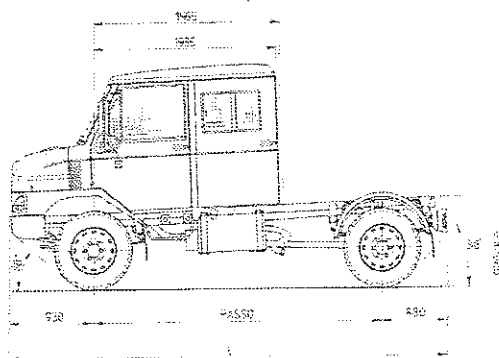
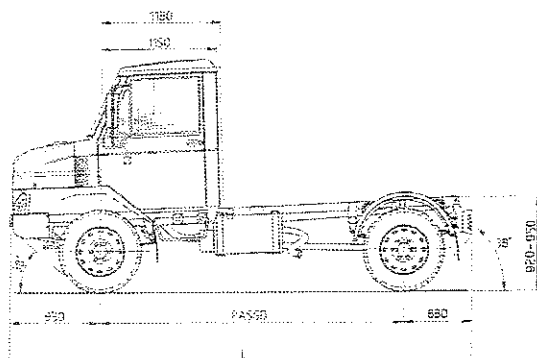
Dimensioni JOB X2-XCROSS-X4G



Veicolo	Cabina singola		Cabina doppia		Furgonato
PASSO	2600	3000	2600	3000	3000
L	4380	4780	4380	4780	5570

Tutte le dimensioni sono indicative.

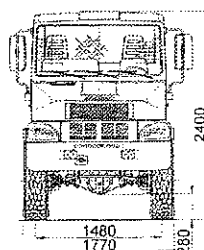
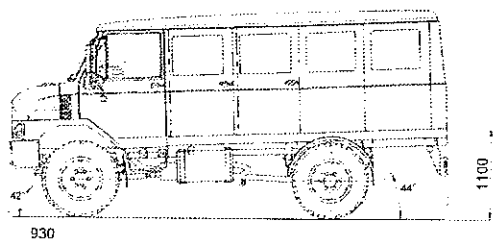
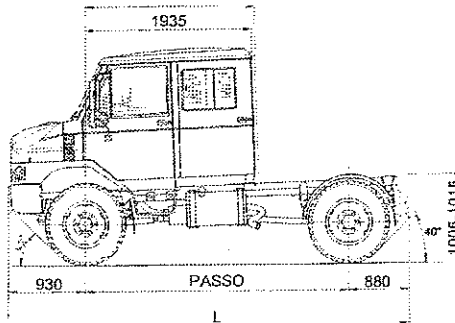
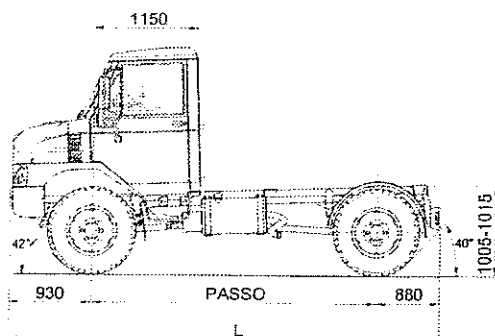
Dimensioni JOB X4



Veicolo	Cabina singola		Cabina doppia		Furgonato
PASSO	2600	3000	2600	3000	3000
L	4410	4810	4410	4810	5600

Tutte le dimensioni sono indicative.

Dimensioni JOB Xtreme



Veicolo	Cabina singola		Cabina doppia		Furgonato
PASSO	2600	3000	2600	3000	3000
L	4410	4810	4410	4810	5600

Tutte le dimensioni sono indicative.

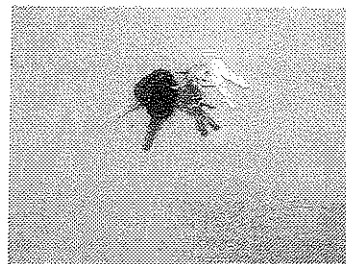
USO DEL VEICOLO

Attenzione ai primi 1.500 km

Per ottenere i migliori risultati e garantirvi una lunga durata del veicolo in perfetta efficienza, Vi consigliamo di non richiedere al motore la massima potenza per i primi 1.500 km.

Chiavi

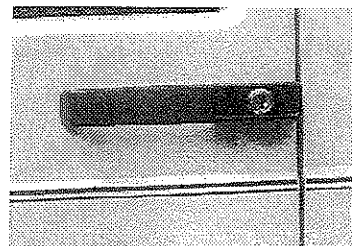
In dotazione al veicolo vengono fornite sei chiavi :
per l'avviamento, in duplice copia e per la chiusura
delle porte, in duplice copia per ogni porta.



Maniglie e serrature

Tutte le maniglie di apertura porte sono dotate della medesima
serratura con apertura a chiave.

Per l'apertura premere il pulsante sulla maniglia.



Porte

All'atto dell'apertura delle porte si accende
automaticamente la lampada interna.

- 1-Maniglia per chiusura porta
- 2-Levetta per apertura porta e per bloccaggio porta
dall'interno



Specchi retrovisori

Il loro orientamento si effettua manualmente
agendo con una certa forza sullo specchio.

Sedile Conducente

Regolazione della posizione longitudinale del sedile

Tirando verso l'alto la maniglia (1) il sedile risulta libero di spostarsi avanti o indietro. Rilasciando il manico il sedile risulta bloccato nella posizione voluta.

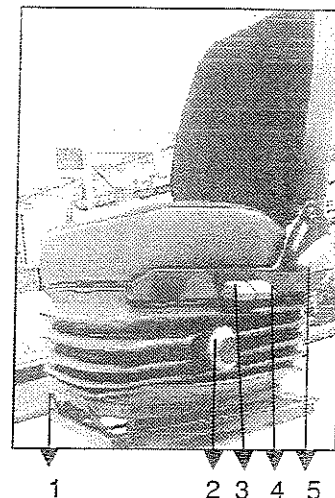
Regolazione dell'inclinazione del cuscino sedile e schienale

Alzando la leva (3) si cambia l'altezza del cuscino sedile anteriore. Alzando la leva (4) si cambia l'inclinazione del sedile completo.

Alzando la leva (5) si varia l'inclinazione del solo schienale. Mediante la manopola (2) si regola il molleggio sedile secondo il peso del conduttore (solo su sedile molleggiato optional).

ATTENZIONE

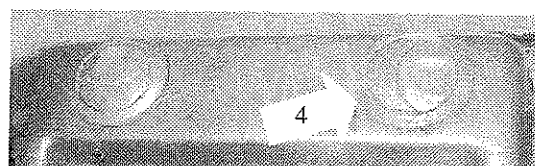
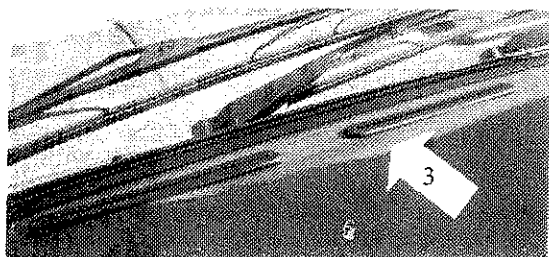
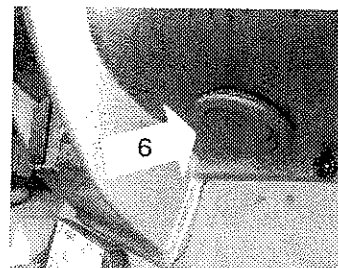
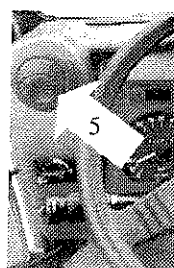
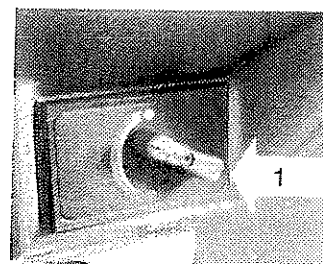
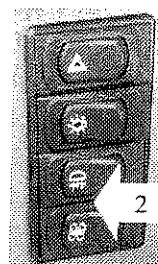
La pulizia del rivestimento dei sedili si effettua con schiume secche e detergenti specifici. Sono da escludere assolutamente i solventi clorurati (trielina, ipercloro).



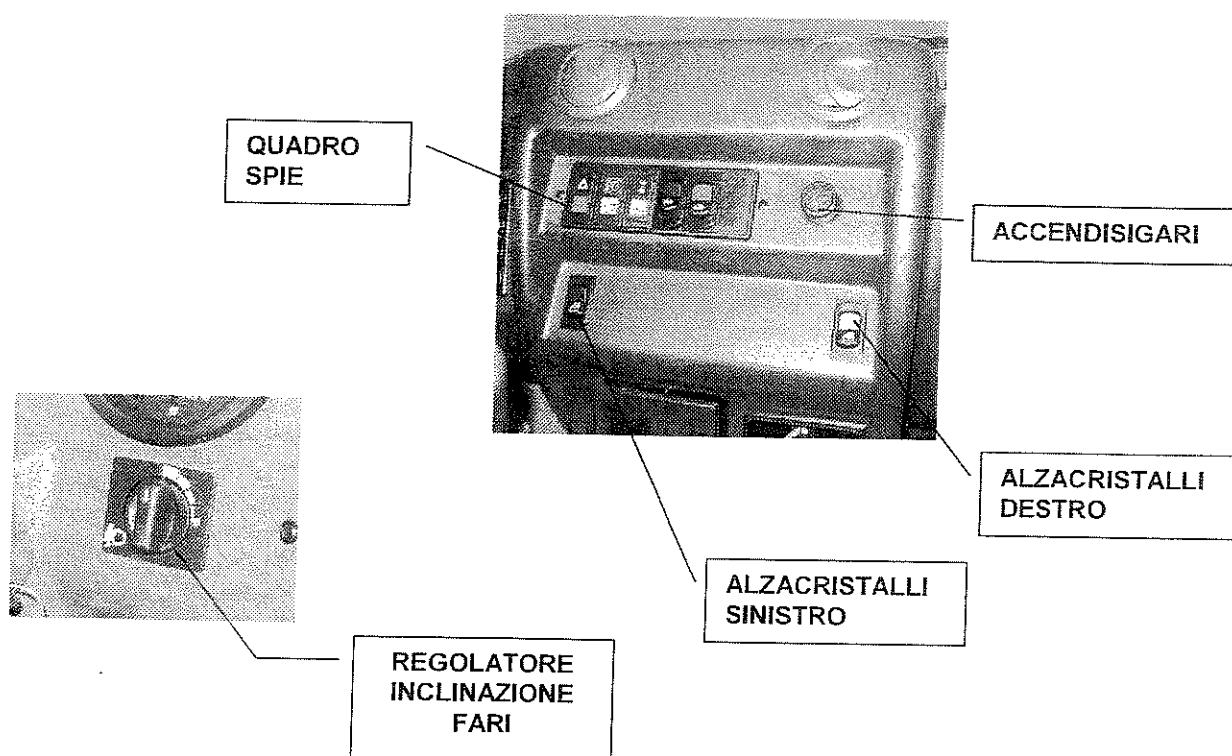
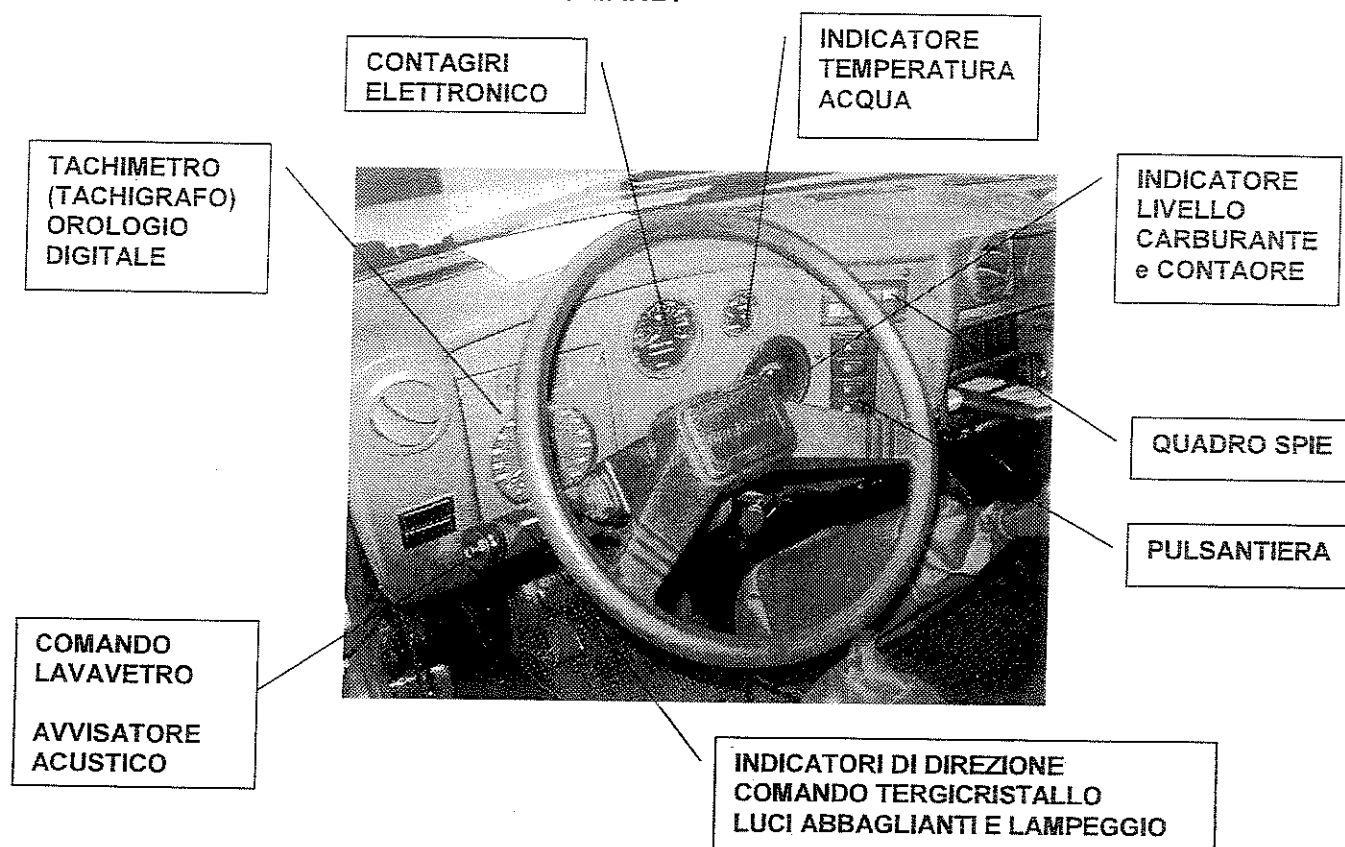
RISCALDAMENTO E VENTILAZIONE

- 1 – Manopola comando regolazione temperatura
- 2 – Interruttore a due velocità per ingresso aria
- 3 – Diffusori aria verso il parabrezza
- 4 – Bocchette centrali regolabili
- 5 – Bocchette laterali orientabili
- 6 – Bocchette mandata aria verso il basso orientabili

L'elettroventilazione è comandata da un interruttore a due velocità sulla plancia. La ventilazione ed il riscaldamento sono regolabili a seconda delle esigenze stagionali. Attenzione lasciare libera l'entrata aria, non applicare coperture, placchette o altre decorazioni.



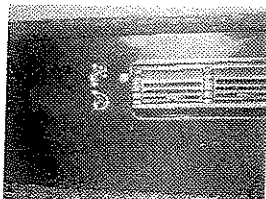
APPARECCHI DI CONTROLLO E COMANDI



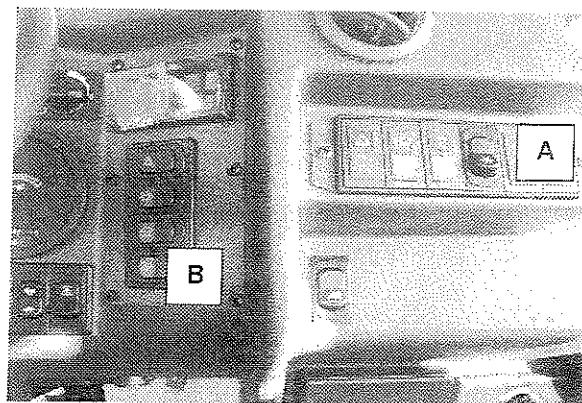
CLIMATIZZATORE

In caso di climatizzatore, operare nel seguente modo:

- accendere il clima agendo sull'interruttore (A)
- regolare la quantità d'aria tramite l'interruttore della ventola (B)
- regolare la temperatura tramite manopola (1) di pag.17.



In caso di versione dotata di climatizzatore supplementare, seguire le istruzioni allegate.

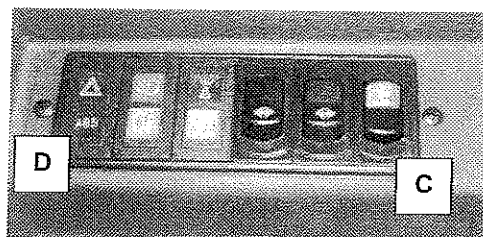


ABS

Tutti i veicoli BREMACH nascono predisposti di sistema antibloccaggio ABS, le versioni 4x4 sono dotate di disinserimento dell'ABS in caso di fuoristrada estremo, per utilizzare questa funzione operare come segue:

- inserire la trazione integrale
- inserire il bloccaggio differenziale posteriore
- disinserire l'ABS tramite interruttore (c)

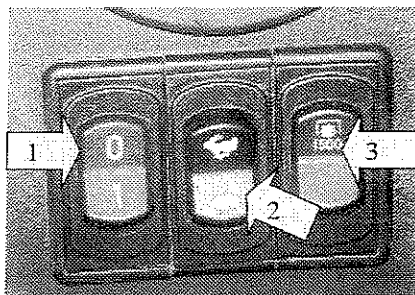
Quando l'ABS è inserito la spia (D) rimarrà accesa fino a reinserimento, inoltre la spia segnalerà eventuali anomalie al sistema ABS.



SIMBOLOGIA CRUSCOTTO

	LUCI DI POSIZIONE		LUCI EMERGENZA		TRAZIONE INTEGRALE INSERITA
	ANABBAGLIANTI		TEMPERATURA MASSIMA ACQUA		PRESA DI FORZA INSERITA
	LUCI DI PROFONDITA'		FRENO A MANO INSERITO		BLOCCAGGIO DIFFERENZIALE ANTERIORE
	RETRONEBBIA		AVARIA FRENO IMPIANTO		BLOCCAGGIO DIFFERENZIALE POSTERIORE
	INDICATORE DI DIREZIONE		FILTRO ARIA INTASATO		BLOCCAGGIO DIFFERENZIALE
	CARICA GENERATORE		CASSONE SOLLEVATO		PRESA RIMORCHIO INSERITA
	PRESSIONE OLIO MOTORE		TERMOAVVIATORE		RISERVA CARBURANTE

*BLOCCAGGIO DIFFERENZIALE CENTRALE (in alternativa all'inserimento della trazione integrale)



L' acceleratore a mano è posto a destra del volante.

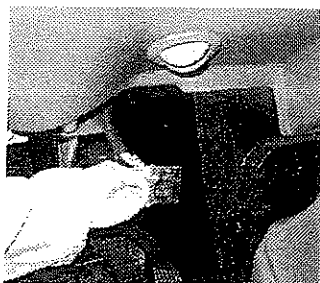
- 1- Con 0-1 attivo e disattivo l'acceleratore a mano.
- 2- Con lepre o tartaruga regolo manualmente i giri del motore.
- 3- Con 1500 stabilizzo i giri del motore a 1500.



Il vano portadocumenti è collocato di fronte al sedile passeggero

POSIZIONE CONNETTORE PER DIAGNOSI MOTORE

Sotto il piantone dello sterzo, dietro la plancia è situato il connettore per effettuare la diagnosi motore tramite opportuna apparecchiatura (assistenza IVECO-BREMACH).



NOTE:

- a) Accertarsi che la **temperatura di esercizio del liquido refrigerante** si mantenga entro valori normali, cioè che non superi i 100° C. Ciò significherebbe che l'acqua è troppo poca o troppo calda. Fermare immediatamente il motore e accertare la causa del segnale spia.
- b) La **spia pressione olio motore** si accende con la chiave inserita e deve spegnersi a motore avviato oppure quando raggiunge un numero di giri più alto. Se si accende durante la marcia bisogna immediatamente arrestare il motore e rivolgersi a un'officina autorizzata prima di riprendere il viaggio.
- c) L'illuminazione della **spia avaria impianto frenante** indica la mancanza del liquido freni nel serbatoio di riserva oppure la presenza di un guasto nell'impianto frenante. In questo caso rivolgersi a un'officina autorizzata.
- d) La **spia freno a mano inserito** si accende con il freno a mano tirato ed accensione inserita. Allentando il freno a mano, deve spegnersi.
- e) La **spia carica generatore** si illumina ad accensione inserita e si spegne a motore avviato, non appena questo supera il regime minimo. Se si accende durante la marcia significa che la batteria non viene più caricata. Rivolgersi a un'officina autorizzata.

A chiave inserita e in posizione "MAR" avviene il controllo delle spie pressione olio motore e carica generatore.

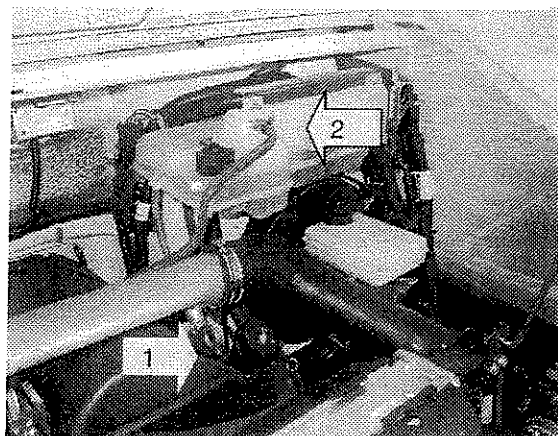
Verifiche prima della partenza

Poche e semplici operazioni devono essere periodicamente compiute.

L'incolumità Vostra e del Vostro veicolo dipendono anche dallo scrupolo di questi semplici controlli.

Controllare quindi:

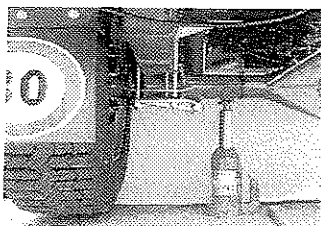
- **Livello olio del motore** tramite l'asta (1).
- **Livello liquido di raffreddamento** nella vaschetta di espansione (2). Rabboccare eventualmente tramite il bocchettone.
- **Livello liquido comando idraulico freni** rabboccare eventualmente tramite il tappo (3).
- Condizione e pressione dei pneumatici
- **Funzionamento del freno di servizio e del freno di stazionamento**
- **Funzionamento delle luci, delle spie, dell'impianto di segnalazione e del tergicristallo**



Segnalatore d'intasamento filtro aria

Qualora si accenda la luce spia in cabina, verificare le condizioni del filtro. Premendo il pulsante rosso sul segnalatore si opera un reset della luce spia.

Sostituzione delle ruote

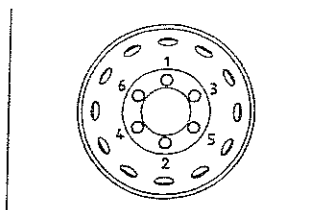
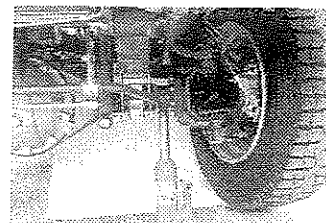


Sollevare la ruota applicando l'apposito martinetto in corrispondenza dei punti indicati nelle due figure, cioè sotto il tubo dell'assale.

Per l'uso corretto del martinetto occorre attenersi scrupolosamente alle istruzioni riportate sulla targhetta ad esso applicata.

Prima di sollevare il veicolo, oltre ad applicare il freno a mano bloccare il veicolo in modo che non possa mettersi in movimento.

Smontare la ruota, svitando i 6 dadi di fissaggio e sostituirla.



Per il serraggio, chiudere i dadi di fissaggio in tre riprese e in croce nel modo seguente :

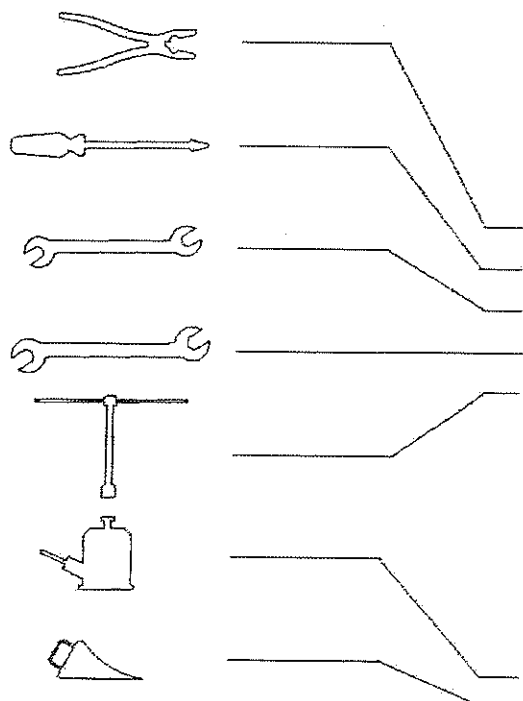
applicare la ruota chiudendo leggermente i dadi di fissaggio chiudere i dadi alla metà della coppia prescritta chiudere i dadi alla coppia prescritta.

Coppia di serraggio dei dadi ruota : $320 + 30 \text{ Nm}$ ($32 + 3 \text{ kgm}$).

IMPORTANTE

Controllare periodicamente il serraggio dei dadi delle ruote e ad ogni smontaggio dopo una percorrenza di 50 km. Per la Vostra sicurezza non impiegate ruote od elementi di fissaggio diversi da quelli previsti in origine.

DOTAZIONI CHIAVI ED UTENSILI



Borsa portautensili contenente:

Separatamente:

- Martinetto con asta
- Calzatoie (a richiesta)

Impianto Elettrico

Batteria 12 V, 100 Ah, 450 A

Motorino 2,7 Kw

Generatore 770 W, 55 A

Lampade	Tipo Lampade	Potenza Watt
Proiettori abbagliante e anabbagliante	Alogena H4	55 – 60
Luci anteriori di posizione	A bulbo	5
Luci anteriori di direzione	Sferica	21
Luci posteriori di posizione	Sferica	10
Luci posteriori di direzione	Sferica	21
Luci di arresto	Sferica	21
Luci targa	Sferica	5
Luce retromarcia	Sferica	21
Luce retronebbia	Sferica	21
Luce interna	Cilindrica	5
Luce interna spot	Sferica	4

NOTA: per ulteriori informazioni vedere l'allegato schema dell'impianto elettrico.

PROIETTORI

I gruppi faro anteriori comprendono le luci di posizione, anabbaglianti, abbaglianti, e di direzione.

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA LUCI DI POSIZIONE (A):

ruotare il connettore (A), estrarlo e sostituire la lampadina.

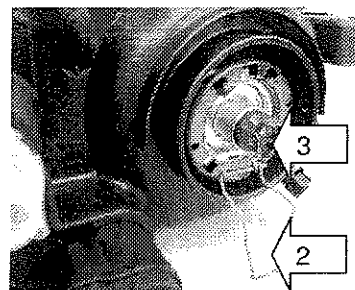
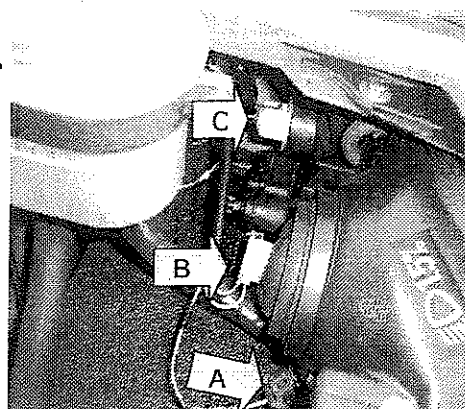
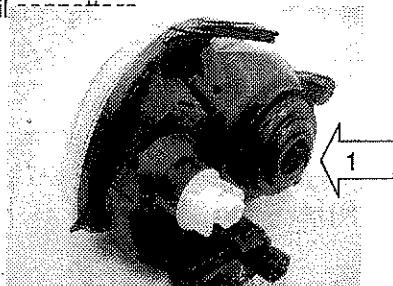
SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA ALOGENA

ANABBAGLIANTI/ABBAGLIANTI (B):

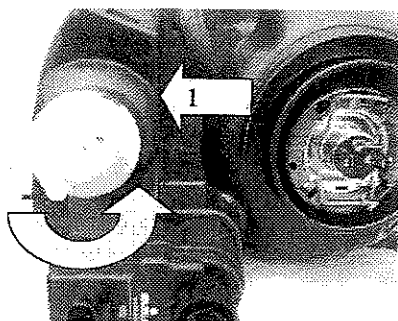
- verificare che le luci siano spente e che la chiave di accensione sia in posizione di riposo.
- staccare il connettore a tre contatti e togliere il cappuccio di protezione in gomma (1).
- sganciare la molletta di fermo (2).
- estrarre la lampada (3) e sostituirla.

IMPORTANTE: non toccare il bulbo in vetro della nuova lampada con le dita, in quanto può danneggiarsi.

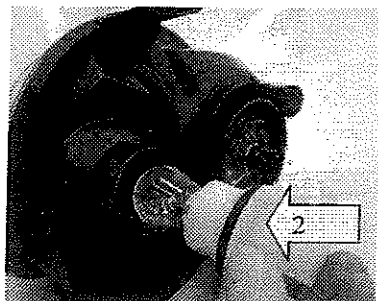
- riagganciare la molletta di fermo, rimettere il cappuccio protettivo e riattaccare il connettore.



Per la sostituzione della lampadina delle luci di direzione (C): (vedi fig. pagina precedente)



- verificare che le luci siano spente e che la chiave di accensione sia in posizione di riposo
- ruotare leggermente il portalamпада in plastica bianca (1) in senso antiorario
- estrarre il portalamпада e la lampada, tirando leggermente
- estrarre la lampada e sostituirla



- rimettere lampada e portalamпада, avendo cura che il dentello (2) alla base del portalamпада sia rivolto verso l'alto e che, dopo aver ruotato in senso orario per fissare il tutto, esso sia in posizione verticale.

INDICATORI LATERALI DI DIREZIONE

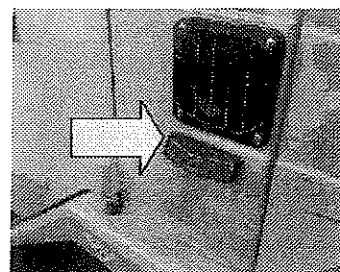
Per versioni 3.5 Ton:

L'indicatore laterale di direzione viene fissato a pressione

NOTA: non viene sostituita la lampada, ma l'intero indicatore

Per versioni 5 e 6 Ton.:

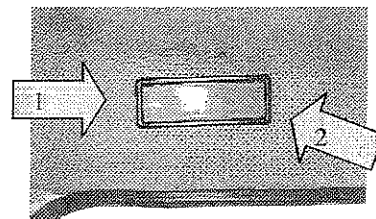
Sostituire la lampadina svitando la calotta di plastica.



LUCI INTERNE

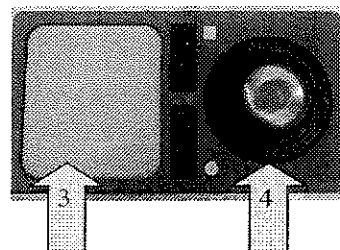
1-Plafoniera laterale fissata a pressione (lampada cilindrica da 5 watt)

2-Interruttore comando plafoniera (premere il trasparente in plastica).



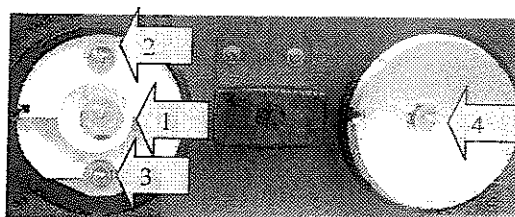
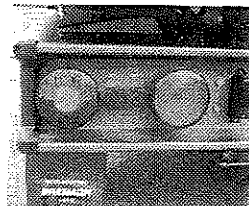
3-Plafoniera centrale fissata a pressione (2 lampade a siluro da 5 watt); per sostituire le lampadine, togliere il trasparente facendo leva con un cacciavite sulla fessura superiore.

4-Luce spot (lampada a baionetta da 4 watt); per sostituire la lampada, premere e ruotare in senso antiorario tutto lo spot ed estrarlo; per riposizionarlo, procedere in modo inverso.

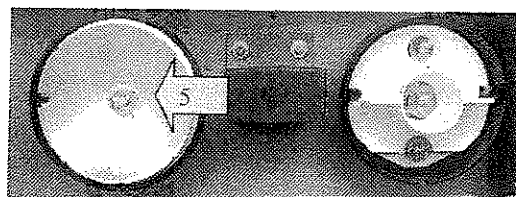
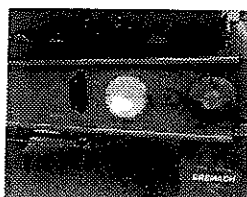


LUCI POSTERIORI (fanalino tondo)

FANALI LATO SINISTRO

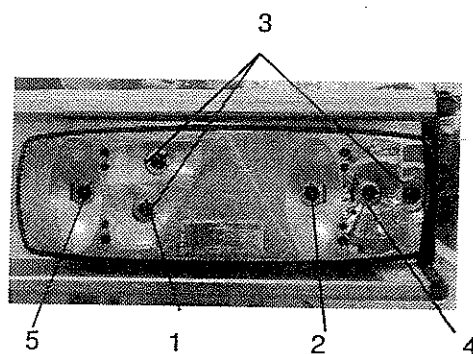
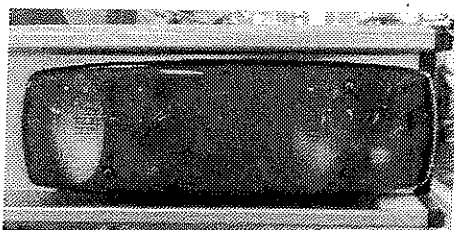


FANAL



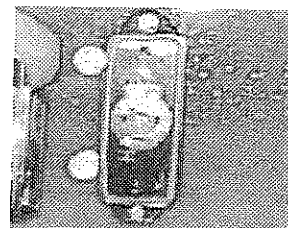
- 1- Luci di arresto, lampadina da 21 W con innesto a baionetta
- 2- Luci di direzione, lampadina da 21 W, con innesto a baionetta
- 3- Luci di posizione, lampadina da 10 W, con innesto a baionetta
- 4- Luce retronebbia, lampadina 21 W, con innesto a baionetta
- 5- Luce retromarcia, lampadina 21 W, con innesto a baionetta

LUCI POSTERIORI (fanalino rettangolare)

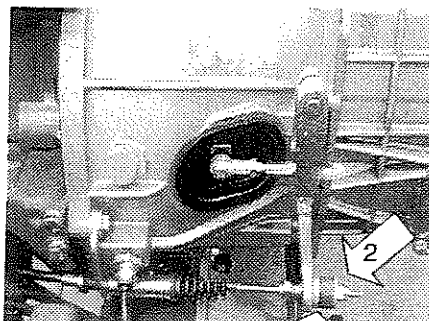


- 1- Luci di arresto, lampadina da 21 W con innesto a baionetta
- 2- Luci di direzione, lampadina da 21 W, con innesto a baionetta
- 3- Luci di posizione, lampadina da 10 W, con innesto a baionetta
- 4- Luce retronebbia, lampadina 21 W, con innesto a baionetta
- 5- Luce retromarcia, lampadina 21 W, con innesto a baionetta.

A lato, lampada sferica da 5 watt per **luce targa** con innesto a baionetta



MANUTENZIONE



MOTORE

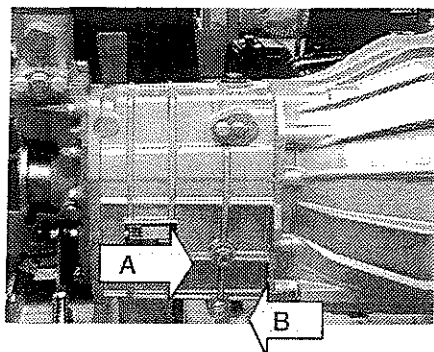
Per l'uso e la manutenzione vedere libretto IVECO- AIFO allegato.
Per rifornimento olio vedere la tabella comparativa a pagina 47

FRIZIONE (comando meccanico)

IMPORTANTE: controllare periodicamente, almeno ogni 5000 km, il gioco del pedale frizione. Se risulta inferiore a 5 mm, eseguire la registrazione della frizione.
Qualora occorra effettuare la registrazione della frizione si proceda

agendo sul dado di registro 1, dopo aver allentato il controdado 2.

Dopo aver effettuato ripetute registrazioni è consigliabile fare verificare se le guarnizioni del disco sono troppo consumate, nel qual caso occorrerà sostituirle.



CAMBIO DI VELOCITA'

Tipo FIAT sincronizzato a 5 marce + retromarcia

Ogni 15.000 km (300 ore) – Verificare il livello dell'olio: deve sfiorare il bordo inferiore del tappo (A).

Ogni 30.000 km (600 ore) - Sostituire l'olio. Lasciare scolare bene dal tappo (B) prima di introdurre il nuovo olio.

OLIO CAMBIO : 1.5 kg – Tipo: vedere tabella comparativa a pagina 47.

RIDUTTORE RIPARTITORE CENTRALE BK 20 E DIFFERENZIALE POSTERIORE

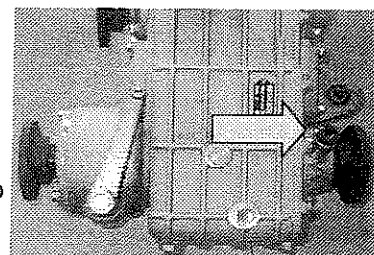
Ogni 15.000 km (300 ore): verificare il livello dell'olio.

Deve sfiorare il bordo inferiore del tappo.

Ogni 30.000 km (600 ore): sostituire l'olio.

Lasciare scolare bene prima di introdurre il nuovo olio.

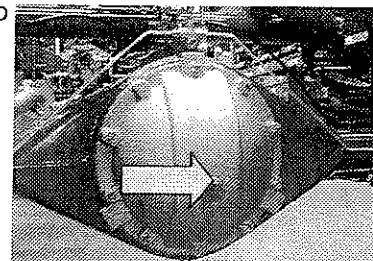
NOTA: la lubrificazione di questi due organi meccanici e quella dell'eventuale presa di forza posteriore o del riduttore epicicloidale (40 marce) si effettua con lo stesso tipo di olio, le cui caratteristiche sono riportate nella tabella comparativa a pagina 47.



CAMBIO OLIO

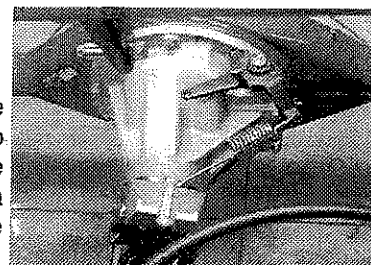
Riduttore ripartitore: 2.5 kg

Differenziale posteriore: 2 kg

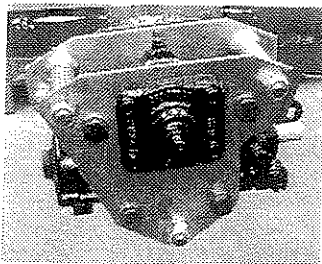


BLOCCAGGIO DIFFERENZIALE

Sul fondo molto viscido o slegato, se è necessario, inserire il bloccaggio differenziale ove tale dispositivo esiste. Questa operazione deve essere eseguita a veicolo fermo o quasi. Quando è inserito il bloccaggio differenziale occorre guidare lentamente e con molta cautela perché il veicolo tende ad allargare all'esterno delle curve. Appena si raggiungono terreni solidi, disinserire immediatamente il bloccaggio differenziale altrimenti si possono verificare gravi danni meccanici.

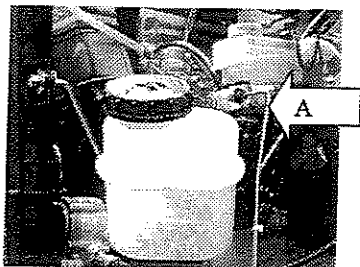


IDROGUIDA E COMANDO DELLO STERZO



Ogni 7.500 km – Verificare tutti gli organi dello sterzo, in particolare i bracci di collegamento e gli snodi sferici. Ingrassaggio del cardano sterzo e perni snodo sterzo con lubrificante (vedere tabella comparativa a pagina 47).

Ogni 7.500 km – Verificare il livello olio del serbatoio idroguida (A) che deve essere compreso tra i due riferimenti del minimo e del massimo



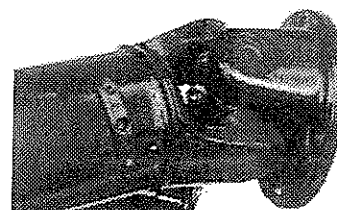
Ogni 30.000 km – Sostituire l'olio e il filtro, svuotando l'impianto. Dopo aver fatto il nuovo riempimento occorre fare lo spurgo tramite la vite situata sopra la scatola idroguida. Lubrificante (vedere tabella comparativa a pagina 47).

NOTA: un' eventuale avaria dell' idroguida, durante la marcia, si avverte con un improvviso indurimento dello sterzo, particolarmente accentuato in condizioni di carico gravose. In tal caso il veicolo rimane manovrabile richiedendo però uno sforzo maggiore per effettuare la sterzata. Recarsi presso un officina autorizzata per eliminare l'anomalia.

ALBERI DI TRASMISSIONE

GIUNTI CARDANICI

Ogni 7.500 km (150 ore) - iniettare, mediante pompa, grass nel raccordo a pressione dei giunti cardanici. Il riempimento completo è segnalato dalla fuoriuscita del grasso.



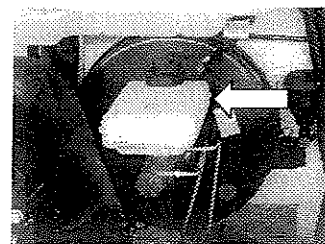
TIPO DI GRASSO: vedere tabella a pagina 47.

FRENI

Ogni 1.000 km – verificare ed eventualmente ripristinare il livello del liquido nel serbatoio, accessibile alzando il cofano motore. Usare lo stesso tipo di liquido già esistente nel circuito.

Si raccomanda di sostituire il liquido freni una volta l'anno.

Tipo di liquido: vedere tabella comparativa a pagina 47.

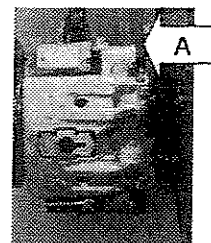


SPURGO DELL'ARIA

Se l'impianto idraulico viene svuotato, dopo aver fatto il nuovo riempimento, occorre azionare ripetutamente il pedale del freno per eseguire lo spurgo dell'aria dall'intero impianto, attraverso le viti di spurgo. Consigliamo di fare eseguire questa operazione da una officina autorizzata.

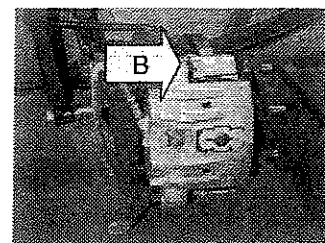
A : vite spurgo cilindretti freni posteriori

B : vite spurgo cilindretti pinze freni anteriori



GIOCO FRENO A MANO

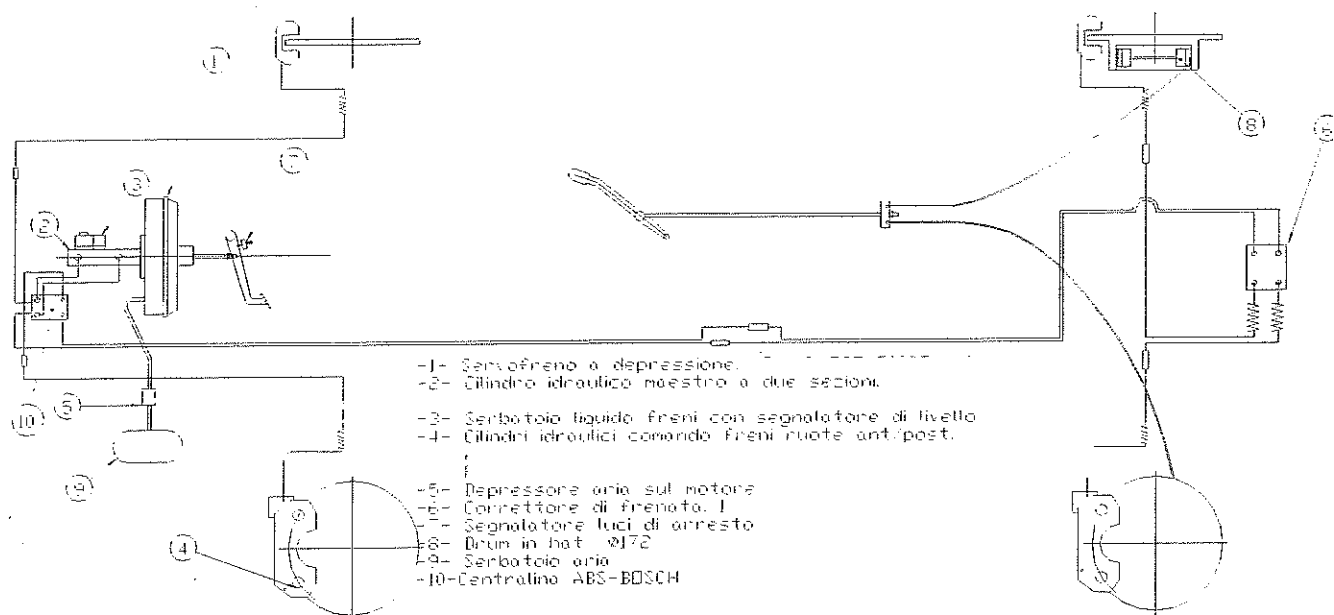
Ogni 15.000 km – verificare se con la leva del freno a mano tirata a fine corsa, il veicolo risulti sufficientemente frenato. Altrimenti procedere alla dovuta registrazione che consigliamo di effettuare presso un' officina autorizzata.



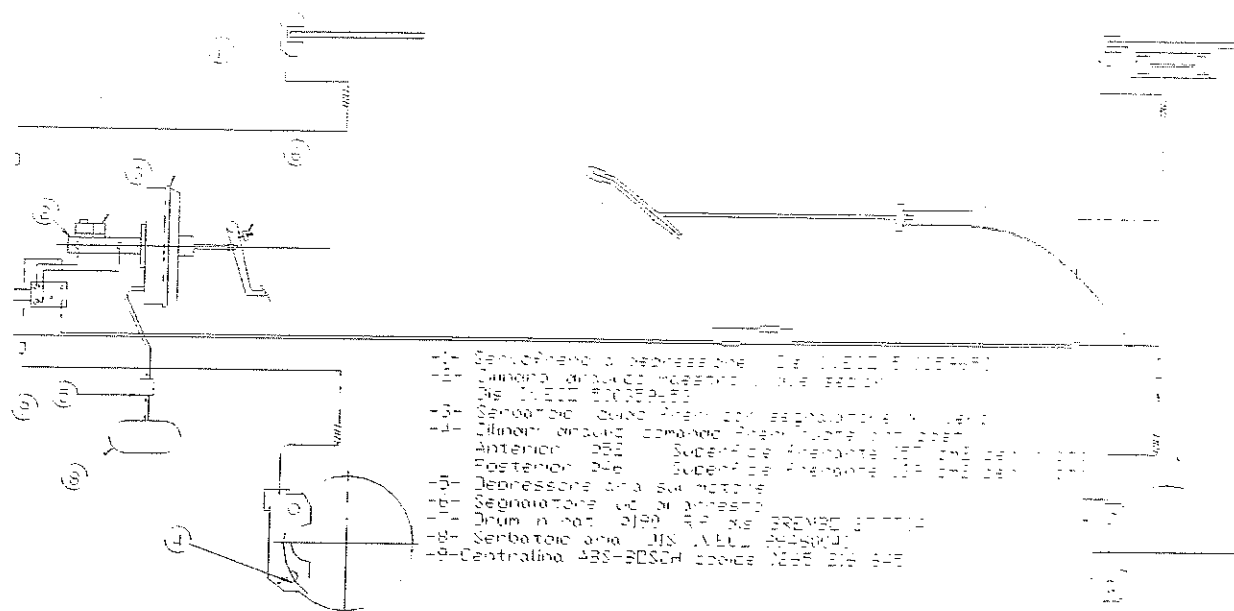
GIOCO PASTIGLIE DISCO

Per le ruote anteriori la regolazione del gioco fra le guarnizioni dei pattini ed il disco avviene automaticamente e pertanto non necessita di alcuna regolazione. Verificare di frequente lo stato di usura delle guarnizioni dei pattini (pastiglie).

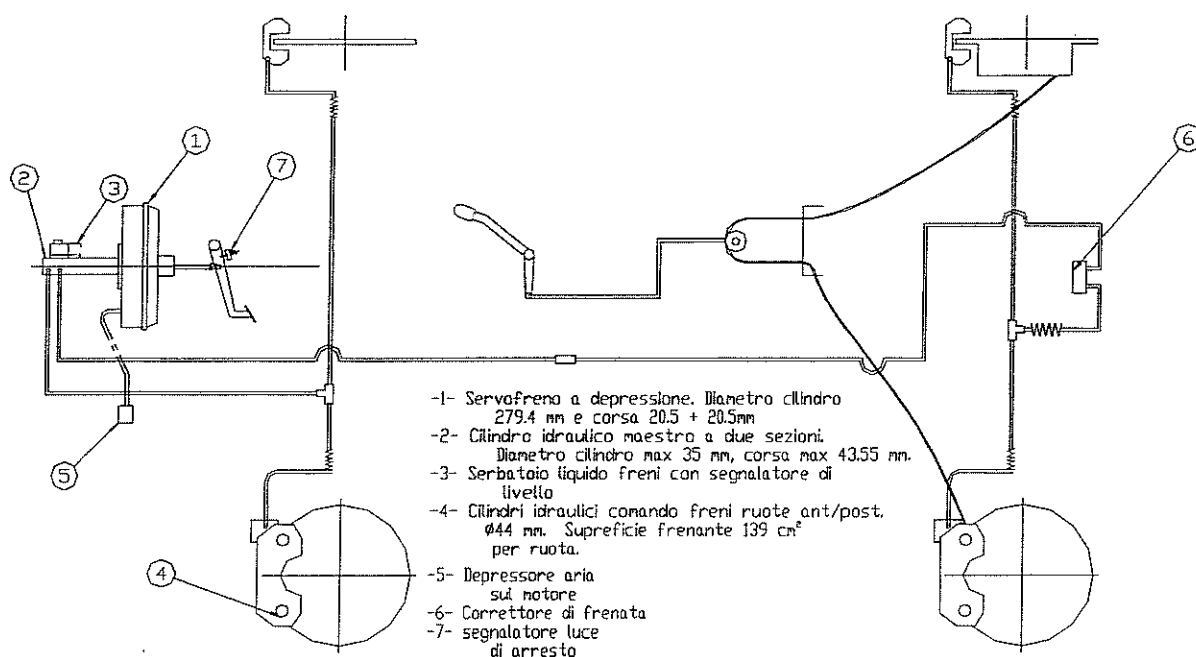
SCHEMA IDRALICO FRENI ABS CON CORRETTORE



SCHEMA IDRAULICO FRENI ABS SENZA CORRETTORE



SCHEMA IDRAULICO FRENI SENZA ABS



MOLLE A BALESTRA ANTERIORI E POSTERIORI (CON INGRASSATORI)

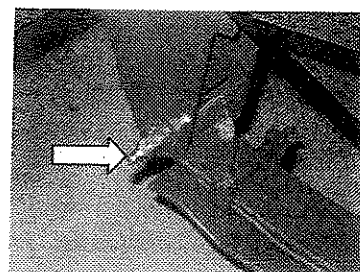
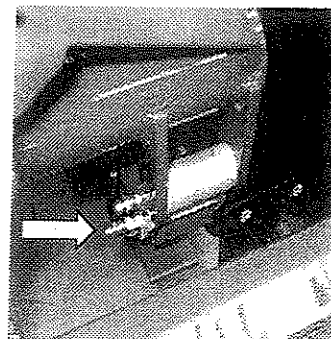
Ogni 7.500 km – iniettare mediante pompa, grasso nei raccordi a pressione dei perni di articolazione di ciascuna molla.

Tipo di grasso: vedere tabella comparativa a pagina 47



RUOTE

Controllare periodicamente ogni 10.000-15.000 km il serraggio dei dadi delle ruote e, ad ogni smontaggio, dopo una percorrenza di 50 km circa. Prima di effettuare la chiusura assicurarsi che le ruote



MOZZI RUOTE ANTERIORI E POSTERIORI

Ogni 15.000 km – ripristinare la riserva di grasso all'interno dei mozzi, iniettandolo attraverso l'apposito ingrassatore posto all'esterno della ruota.

Tipo di grasso: vedere tabella comparativa a pagina 47.

Ogni 30.000 km – fare verificare il gioco assiale dei cuscinetti a rulli conici. L'eventuale regolazione di recupero gioco deve essere eseguita presso un'officina autorizzata Bremach.

AMMORTIZZATORI IDRAULICI

Qualora si riscontri che l'azione degli ammortizzatori anteriori o posteriori non sia regolare, occorre farli verificare confrontandoli con i ricambi originali

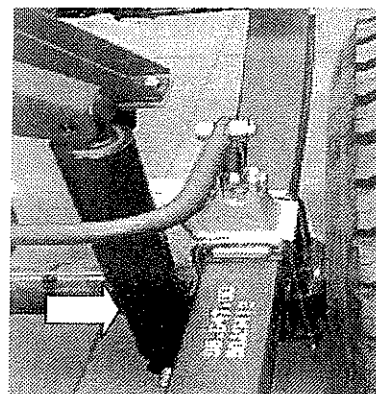
IMPIANTO RIBALTABILE

Verificare periodicamente la quantità di olio nel serbatoio.

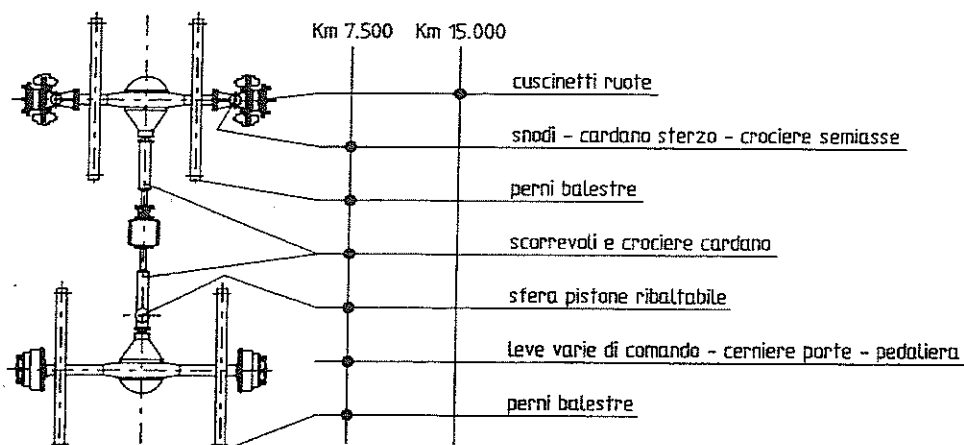
Tipo di olio: vedere tabella comparativa a pagina 47.

Periodicamente ingrassare la sfera pistone del ribaltabile.

Tipo di grasso: vedere tabella comparativa a pagina 47.



INGRASSAGGI PRINCIPALI



VERIFICARE PERIODICAMENTE CHE TUTTI I GRUPPI ELENCATI NON PRESENTINO ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO:

- ☐ Controllo visivo eventuali perdite dei gruppi meccanici
- ☐ Controllo visivo eventuali perdite di tutte le tubazioni e dei manicotti flessibili
- ☐ Verifica dell' eventuale usura per sfregamento su parti interferenti delle tubazioni e manicotti flessibili
- ☐ Controllo sospensione motore
- ☐ Controllo sospensione cambio
- ☐ Impianto aspirazione e scarico
- ☐ Bloccaggio staffe supporti balestre, ammortizzatori, barre di ancoraggio assi e barre stabilizzatrici
- ☐ Scatola sterzo e tiranti sterzo
- ☐ Alberi di trasmissione (crociere) e supporti riduttore ripartitore
- ☐ Traverse telaio
- ☐ Serbatoio combustibile
- ☐ Sospensioni cabina

MANUTENZIONE PROGRAMMATA

Una periodica manutenzione preventiva programmata Vi permette:

- ☐ un risparmio globale sulle spese di esercizio
- ☐ di ridurre le probabilità di fermate accidentali, migliorando le condizioni di utilizzo dei veicoli
- ☐ un maggiore valore dell'usato

L'utilizzatore deve abituarsi alle esecuzioni della manutenzione preventiva per una maggiore affidabilità e durata del proprio veicolo.

Manutenzione programmata per una migliore redditività del veicolo.

PRESA DI FORZA ANTERIORE

In funzione dell'utilizzo, verificare periodicamente lo stato di conservazione delle cinghie di trasmissione della presa di forza. Numero 2 cinghie tipo SPAX 857 940.

IMPIANTO STANLEY

Periodicamente, in funzione dell'utilizzo, pulire il filtro dell'olio idraulico in aspirazione (nel serbatoio) e il filtro olio sul ritorno.

Pulire il radiatore olio e il relativo motorino dell'elettroventola. Analizzare anche le tubazioni flessibili di mandata e ritorno, verificando che non presentino alterazioni (intagli, perdite dai raccordi, graffiature, etc..).

PREFILTRO ARIA TROPICALE

Verificare periodicamente l'intasamento del prefiltro ingresso aria (sui veicoli che ne sono dotati).

MANUTENZIONE PROGRAMMATA

Una periodica manutenzione preventiva programmata Vi permette:

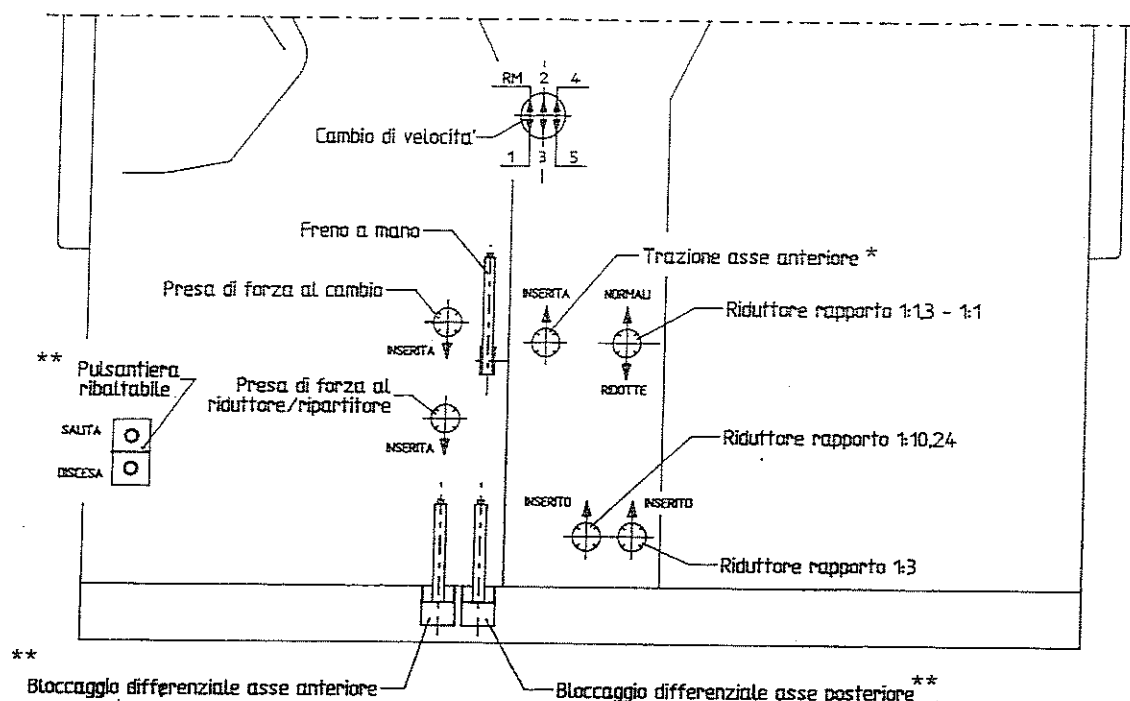
- ☐ un risparmio globale sulle spese di esercizio
- ☐ di ridurre le probabilità di fermate accidentali, migliorando le condizioni di utilizzo dei veicoli
- ☐ un maggiore valore dell'usato

L'utilizzatore deve abituarsi alle esecuzioni della manutenzione preventiva per una maggiore affidabilità e durata del proprio veicolo.

Manutenzione programmata per una migliore redditività del veicolo.

Per le operazioni di manutenzione programmata fare riferimento alle tabelle BREMACH spa.

IMPIEGO LEVE DI COMANDO IN CABINA



*La stessa leva è utilizzata per bloccare il differenziale centrale qualora il veicolo ne fosse provvisto.

**In alternativa, comando elettrico a pulsante su plancia

TABELLA COMPARATIVA DEI PRODOTTI PER I VARI RIFORNIMENTI

MOTORE	TOTAL Rubia TM 15W/40 AGIP Superdiesel 15W/40
Cambio – differenziale – riduttori – scatola sterzo	TOTAL EP 85W/90 AGIP Rotra MP 80W/90
Idroguida	TOTAL ATX AGIP ATF Dexron
Impianto frenante	TOTAL Hydraulic brake fluid AGIP brake fluid super HD
Impianto idraulico per ribaltabile	TOTAL Astur 46 AGIP OSO 46
Impianto idraulico Stanley	TOTAL Equivis 46 AGIP Arnica 46
Radiatore	TOTAL Coolant AGIP Permanent fluid
Punti a ingrassaggio	TOTAL Multis 2 AGIP GR MU/2

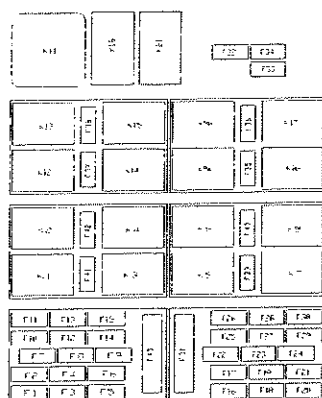
FUSIBILI e RELE' nel VANO MOTORE



RELE

K20 CANDELETTA PRERISCALDO
K21 MAIN RELÉ

FUSIBILI e RELE' in PLANCIA



RELE

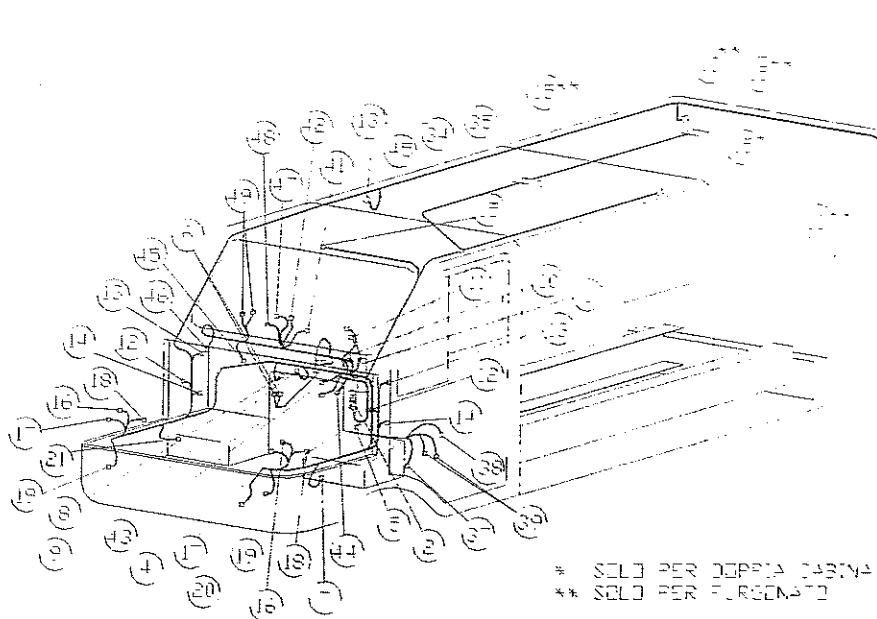
- K1 LUCI ANABBRAGGIANTE DX SX
 K2 LUCI ANABBRAGGIANTE
 K3 TERCIOCRISTALLO VEL. D.
 K4 TERCIOCRISTALLO VEL. S.
 K5 VENTOLA STANLEY (opt)
 K6 CONSENSO BLOCCO DIFF. ANT. POST.
 K7 LUCI FENDINEBBIA DX SX (opt)
 K8 PRESENZA ACQUA FILTRO GASOLIO
 K9 ABS (sezione)
 K10 ABS (spe. diagnosi)
 K11 COMUTATORE CHIAVE (+12)
 K12 PULVINO SOTTOCHIAVE (+12)
 K13 POMPA ELETTRICA COMBUSTIBILI
 K14 MAGNETE VENTOLA RADIATORE
 K15 COMPRESSORE CONDIZIONAMENTO (opt)
 K16 RISCALDAMENTO FILTRO GASOLIO (opt)
 K1 LUCI STOP
 K18 ELETTROVALVOLA TERMOAVVIATORE
 K21 CIRCUITO ARIA IMPIANTO FRENANTE

FUSIBILI

- F1 10A LUCI POSIZIONE ANTER. POST. D.
 F2 10A LUCI POSIZIONE ANTER. POST. S.
 F3 10A ANABBRAGGIANTE SX
 F4 10A ANABBRAGGIANTE DX
 F5 10A ANABBRAGGIANTE SX
 F6 10A ANABBRAGGIANTE DX
 F7 10A LUCE RETRONEBBIA
 F8 10A LUCE FENDINEBBIA SX (opt)
 F9 10A LUCE FENDINEBBIA DX (opt)
 F10 15A BLOCCAGGIO DIFFERENZIALE ANT.
 F11 15A BLOCCAGGIO DIFFERENZIALE POST.
 F12 7,5A AUTORADIO-ACCENDISIGARI
 F13 5A PLATONIERA-PRESA DI CORRENTE
 F14 15A VENTOLA RAFFREDD. STARLEY (opt)
 F15 10A LUCI EMERGENZA-TACHIGRAFO
 F16 15A LUCE RETROMARCIA
 F17 7,5A BLOCCO DIFFER. ANT. POST.
 F18 10A MOTORINO TERCIOCRISTALLO
 F19 7,5A STRUMENTAZIONE-ILLUMINAZ. CRUSOTTO
 F20 25A MOTORINO ALZACRISTALLO SX DX
 F21 10A INDICATORI DI DIREZIONE
 F22 10A ALIMENTAZIONE CIRCUITO CACCIONE RIB.
 F23 10A FARO LAVORO ESTERNO (opt)
 F24 10A FARO GIREVOLE ESTERNO (opt)
 F25 7,5A ALIMENTAZ. +30 (a disposizione)
 F26 10A ALIMENTAZ. +30 SU PRESA RIMORCHIO
 F27 10A ABS ALIMENTAZ. +15 (opt)
 F28 10A MOTORINO VENTOLA RISCALDATORE
 F29 10A ALIMENTAZ. +30 (a disposizione)
 F30 7,5A BLOCCO PRESA DI FORZA AL MOTORE (opt)
 F31 30A ALIMENTAZ. C.C.H. (iniettori)
 F32 10A ALIMENTAZ. INTERP. FENDINEBBIA-OPIC C.C.H.
 F33 5A ALIMENTAZ. SOTTOCHIAVE C.C.H.
 F34 5A ALIMENTAZ. +BATTERIA SU 10 (disponibile)
 F35 5A ALIMENTAZ. SOTTOCHIAVE SU 10 (disponibile)
 F36 15A POMPA ELETTRICA COMBUSTIBILI
 F37 15A MAGNETE VENTOLA RADIATORE
 F38 10A COMPRESSORE CONDIZIONAMENTO (opt)
 F39 15A RISCALDAMENTO FILTRO GASOLIO (opt)
 F40 10A LUCI STOP
 F41 10A ELETTROVENTOLA TERMOAVVIATORE
 F42 5A ALIMENTAZ. + BATTERIA PER DIAGNOSI
 F43 80A CANDELETTA PRERISC. TERMOAVVIATORE

SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO

CAVO VANO MOTORE E PLANCIA

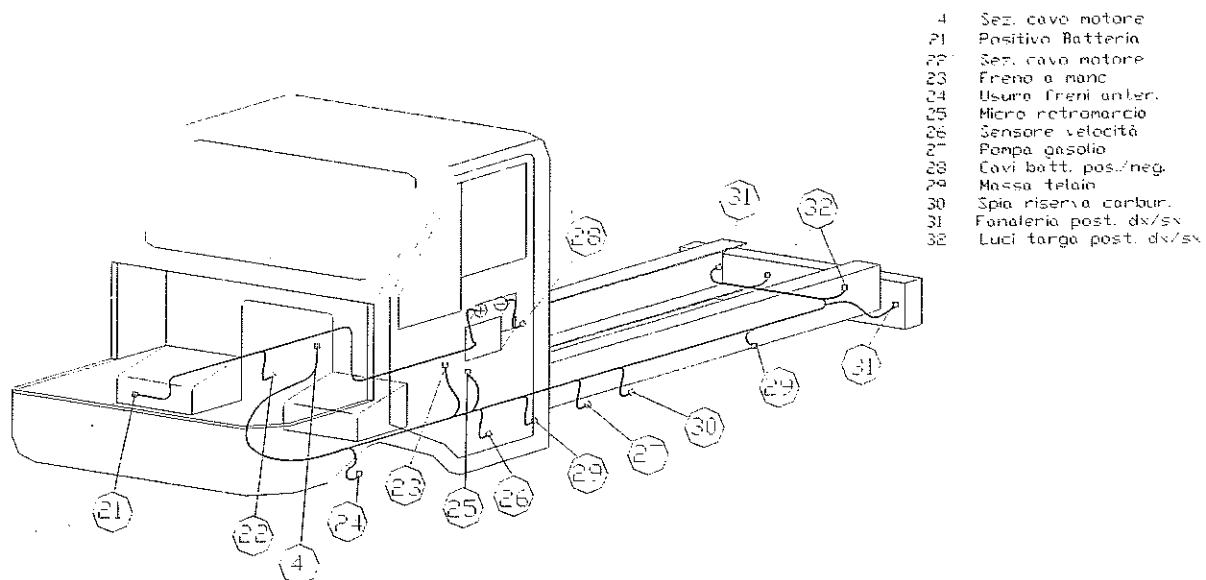


1. Cavo motore
2. Positivo Batteria
3. Ser. cavo motore
4. Freno a mano
5. Usura freni anter.
6. Micro retromarcia
7. Sensore velocità
8. Pompa gasolio
9. Cavi batt. pos./neg.
10. Massa telaio
11. Spia riserva carbur.
12. Fondleria post. dx/sx
13. Luci targa post. dx/sx
14. Luci targa post. dx/sx
15. Luci targa post. dx/sx
16. Luci targa post. dx/sx
17. Luci targa post. dx/sx
18. Luci targa post. dx/sx
19. Luci targa post. dx/sx
20. Luci targa post. dx/sx
21. Luci targa post. dx/sx
22. Luci targa post. dx/sx
23. Luci targa post. dx/sx
24. Luci targa post. dx/sx
25. Luci targa post. dx/sx
26. Luci targa post. dx/sx
27. Luci targa post. dx/sx
28. Luci targa post. dx/sx
29. Luci targa post. dx/sx
30. Luci targa post. dx/sx
31. Luci targa post. dx/sx
32. Luci targa post. dx/sx
33. Luci targa post. dx/sx
34. Luci targa post. dx/sx
35. Luci targa post. dx/sx
36. Luci targa post. dx/sx
37. Luci targa post. dx/sx
38. Luci targa post. dx/sx
39. Luci targa post. dx/sx
40. Luci targa post. dx/sx
41. Luci targa post. dx/sx
42. Luci targa post. dx/sx
43. Luci targa post. dx/sx
44. Luci targa post. dx/sx
45. Luci targa post. dx/sx
46. Luci targa post. dx/sx
47. Luci targa post. dx/sx
48. Luci targa post. dx/sx

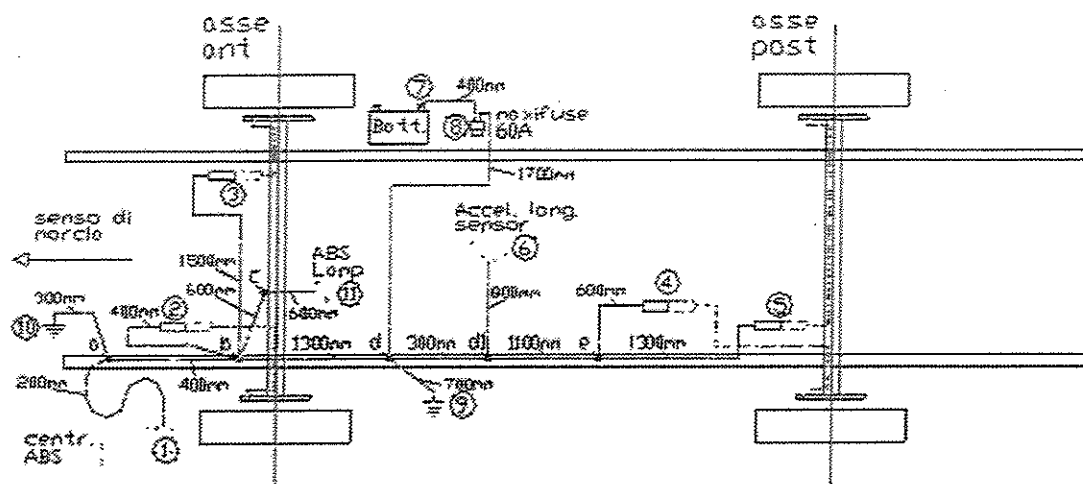
51

SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO

CAVO TELAIO



Layout cavo ABS



NB= corrugato aperto dappertutto
(tranne tratto c-11 con fili sciolti)

----- sensore ABS con cavo
.... Componenti ABS
—— cavo ABS